

Hereditas Monasteriorum, vol. 1

Spis treści • Contents

<i>Od Redakcji</i>	13
<i>From Editorial</i>	14

ROZPRAWY • DISSERTATIONS

Marcin JEWDOKIMOW	
<i>Dziedzictwo klasztorów w perspektywie twórczości Michela Foucaulta</i>	17
<i>The monastic legacy in the view of Michel Foucault's work</i>	29
Małgorzata MILECKA	
<i>Średniowieczne dziedzictwo sztuki ogrodowej klasztorów europejskich</i>	31
<i>Medieval heritage of the European monasteries garden arts</i>	56
Artur CHOJNACKI	
<i>Dwie wersje „Rocznika miechowskiego” oraz jego nieznaną kontynuację (w świetle analizy „Miechovii” Samuela Nakielskiego)</i>	57
<i>Two versions and unknown continuation of “Annales Miechovienses” (in the light of the analysis of “Miechovia” by Samuel Nakielski)</i>	71
Bogusław CZECHOWICZ	
<i>Wokół społeczno-prawnych uwarunkowań i jerozolimskich asocjacji kościoła opackiego w Henrykowie</i>	73
<i>Around the social and legal conditions and Jerusalemite associations of abbatial church in Henryków</i>	84
Maria PIDŁYPCZAK-MAJEROWICZ	
<i>Książka i biblioteka bazylikańska w XVII–XVIII w. oraz wpływ kasat na stan ich zachowania i opracowania</i>	85
<i>The book and library of the Basilian Fathers in 17th and 18th centuries and the impact of the dissolution on the state of their conservation and scientific description</i>	97
Patrycja GAŚSIOROWSKA	
<i>Klaryski krakowskie a powstanie kościuszkowskie 1794 r.</i>	99
<i>The Clarisses from Cracow and the Kościuszek Uprising in 1794</i>	106
Damien CARRAZ, Marie-Anna CHEVALIER	
<i>Le marquis d'Albon (1866–1912) et son « Cartulaire général de l'ordre du Temple »</i>	107
<i>Markiz d'Albon (1866–1912) i jego „Kodeks dyplomatyczny zakonu templariuszy”</i>	127
<i>Marquis of Albon (1866–1912) and his “The Cartulary of the Templar Commandery”</i>	128
Philippe DUBÉ, Luc COURCHESNE	
<i>Un lieu qui parle : la modélisation architecturale 3D vers une quatrième dimension</i>	129
<i>Ekspresyjna przestrzeń – ku czwartemu wymiarowi w trójwymiarowym modelowaniu architektury w czasie rzeczywistym</i>	136
<i>A Telling Space: Toward a 4th dimension in real-time 3D architectural modeling</i>	137

MATERIAŁY • MATERIALS

o. Marek MIŁAWICKI OP

- Inwentarze i spisy bibliotek klasztorów dominikańskich skasowanych w guberniach zachodnich Cesarstwa Rosyjskiego w XIX w. Stan źródeł i miejsca ich przechowywania* 141
Inventories and directories of Dominican monasteries dissolved in the western gubernias of the Russian Empire in 19th century. Status of the sources and places of their storage 172

Agnieszka FLUDA-KROKOS

- Starodruki z biblioteki klasztornej bernardynów w Przeworsku w zbiorach Biblioteki XX. Czartoryskich w Krakowie* 173
The early printed books from the monastery's library of Bernardine Fathers in Przeworsk in the collections of The Czartoryski Library in Cracow 187

ks. Andrzej KWAŚNIEWSKI

- Katalog rubrycel i schematyzmów polskich cystersów znajdujących się w księgozbiorze podręcznym Archiwum Diecezjalnego w Kielcach (1788–1816)* 189
The directories and schematisms catalogue of Polish Cistercians located in the reference library collection of Diocesan Archive in Kielce (1788–1816) 205

EDYCJE ŹRÓDŁOWE • SOURCE EDITIONS

o. Wiesław Franciszek MURAWIEC OFM, o. Aleksander Krzysztof SITNIK OFM,

o. Kazimierz ŻUCHOWSKI OFM, o. Konstanty GAWICKI OFM

- Dokumenty papierowe i pergaminowe z lat 1571–1903 pochodzące z archiwum klasztornego oo. Bernardynów we Lwowie, przechowywane w Archiwum Prowincji oo. Bernardynów w Krakowie* ... 209
Paper and parchment documents (1571–1903) of the Bernardine Fathers monastery in Lviv stored in the Provincial Archive of Bernardine Monks in Cracow 283

Małgorzata KOŚKA

- Opinia Sekcji Duchownej Rzymskokatolickiej z 7 X 1829 r. w sprawie przeprowadzenia reformy Kościoła w Królestwie Polskim. Mało znane źródło do dziejów kasaty klasztorów w 1819 r.* 285
The opinion of the Roman Catholic Clerical Section of 7th October 1829 on performing the reform of the Church in the Kingdom of Poland. Not well known source to the history of the dissolution of the monasteries in 1819 301

ARTYKUŁY RECENZYJNE I RECENZJE • REVIEW ARTICLES AND REVIEWS

- Roman PELCZAR, Szkoły parafialne na pograniczu polsko-ruskim (ukraińskim) w Galicji w latach 1772–1869* • Anna SZYLAR 305
- Paola PICARDI, Il patrimonio artistico romano delle Corporazioni religiose soppresse. Protagonisti e Comprimari (1870–1885), presentazione Bruno TOSCANO* • Magdalena PALICA 307
- Катерина Висоцька (ред.), Вінницькі Мури. Погляд крізь віки. Матеріали міжнародної наукової конференції «Єзуїтський комплекс у Вінниці крізь призму століть», 9–10 вересня 2010 року* • Witalij ROSOWSKI 313

NOTKI RECENZYJNE • BOOK NOTICES

- Сергій ГОРІН, Монастирі Західної Волині (друга половина XV – перша половина XVII ст.)*
• Ołeh DUCH 319
- Rūta JANONIENĖ, Dalia KLAJUMIENĖ (sud.), Lietuvos vienuolynai. Vadovas* • Artūras GRICKEVIČIUS 319
- Максим ЯРЕМЕНКО, Київське чернецтво XVIII ст.* • Ołeh DUCH 320

<i>Pavel KRAFL, Petra MUTLOVÁ, Dana STEHLIKOVÁ, Řeholní kanovníci sv. Augustina v Lanškrouně. Dějiny a diplomatů kláštera</i> • Ewa ZIELIŃSKA	320
<i>Lietuvos vienuolynų dailė. Parodos katalogas, 1998–2000</i> • Artūras GRICKEVIČIUS	321
<i>Kazimierz ŁATAK CRL (ed.), Klasztor Bożego Ciała Kanoników Regularnych Laterańskich w Krakowie w okresie potrydenckim. Ludzie – wydarzenia – budowle – kultura</i> • Tomisław GIERGIEL	322
<i>Józef MAKARCZYK OFMConv., Prowincja litewsko-białoruska zakonu braci mniejszych konwentalnych w latach 1687–1845</i> • Mariusz SAWICKI	323
<i>Andrzej RADZIWIŃSKI, Dariusz KARCEWSKI, Zbigniew ZYGLEWSKI (eds.), Sanctimoniales. Zakony żeńskie w Polsce i Europie Środkowej (do przełomu XVIII i XIX wieku)</i> • Marek L. WÓJCIK	324
<i>Ewa M. ZIÓŁEK, Między tronem i ołtarzem Kościoła i państwo w Księstwie Warszawskim</i> • Marek DERWICH	325

KRONIKA NAUKOWA • SCIENTIFIC CHRONICLE

Oleń Duch

<i>Międzynarodowa konferencja naukowa „How the secularization of religious houses transformed the libraries of Europe, 16th–19th centuries”, Oksford (Wielka Brytania), 22–24 III 2012 r.</i>	329
<i>[International scientific conference “How the secularization of religious houses transformed the libraries of Europe, 16th–19th centuries”, Oxford, 22–24 III 2012]</i>	

o. Aleksander Krzysztof SITNIK OFM

<i>Konferencja naukowa „Wokół zagadnień drugiego wydania »Przygotowania do studiów w archiwach kościelnych«”, Kalwaria Zebrzydowska, 23 III 2012 r.</i>	333
<i>[Scientific conference “Around the issues of the second edition of book ‘Preparation to study in the ecclesiastical archives’”, Kalwaria Zebrzydowska, 23 III 2012]</i>	

Zdzisław WŁODARCZYK

<i>Konferencja naukowa „400-lecie siostr bernardynek na ziemi wieluńskiej”, Wieluń, 9–10 V 2012 r.</i>	335
<i>[Scientific conference “400 years of the Bernardine nuns in Wieluń Land”, Wieluń, 9–10 V 2012]</i>	

Joanna PIETRZAK-THÉBAULT

<i>Międzynarodowa konferencja naukowa „Przestrzeń klasztoru – przestrzeń kultury. Piśmiennictwo, książka, edukacja”, Warszawa, 10–12 V 2012 r.</i>	339
<i>[International scientific conference “The space of monastery – the space of culture. Writing, book, education”, Warsaw, 10–12 V 2012]</i>	

Piotr SZUKIEL

<i>Konferencja naukowa „Kultura rękopiśmienna Polski wieków średnich. Skrytoria i kancelarie kościelne”, Warszawa, 22–23 V 2012 r.</i>	341
<i>[Scientific conference “The handwriting culture in medieval Poland. The ecclesiastical scriptoria and chanceries”, Warsaw, 22–23 V 2012]</i>	

Patrycja GAŚSIOROWSKA

<i>Konferencja naukowa „Czterysta lat karmelitanek bosych w Polsce. Wkład karmelitanek bosych w polską historię, kulturę i duchowość” (Uniwersytet Jagielloński, 28 V 2012 r.) i towarzysząca jej wystawa „Mam ja skarb, mam... Cztery wieki karmelitanek bosych w Polsce” (Muzeum Archeologiczne w Krakowie, 27 V–30 IX 2012 r.)</i>	342
<i>[Scientific conference “400 years of the Discalced Carmelite nuns in Poland. The contribution of the Discalced Carmelite nuns to Polish history, culture and spirituality” (Jagiellonian University, 28 V 2012) and accompanying exhibition “I have the treasure, I have... Four centuries of Discalced Carmelite nuns in Poland” (Archaeological Museum in Cracow, 27 V–30 IX 2012)]</i>	

Maria PIDŁYPCZAK-MAJEROWICZ

- Międzynarodowa konferencja naukowa „Księgozbiory brzeskie. Problemy i perspektywy badań”,
Brześć Litewski (Białoruś), 31 V–3 VI 2012 r. 346*
[*International scientific conference “The book collections from Brest. Problems and perspectives of research”,
Brest-Litovsk (Belarus), 31 V–3 VI 2012*]

Anna SZYLAR

- Konferencja naukowa „Klara – kobieta nowa”, Nowy Sącz, 22–23 VI 2012 r. 347*
[*Scientific conference “Clare – a new woman”, Nowy Sącz, 22–23 VI 2012*]

Małgorzata MILECKA

- „Conservator Cisterciense” 2012: 9–14 VII Trzebnica, 22–28 VII Wąchock 349*
[*“Conservator Cisterciense” 2012: 9–14 VII Trzebnica, 22–28 VII Wąchock*]

Dorota PIETRZKIEWICZ

- Konferencja naukowa „Zagarnięte – ukryte – poszukiwane – odzyskane”, Warszawa,
19–20 IX 2012 r. 350*
[*Scientific conference “Grabbed – concealed – sought – recovered”, Warsaw, 19–20 IX 2012*]

KRONIKA PROJEKTU

*Dziedzictwo kulturowe po klasztorach skasowanych na ziemiach dawnej
Rzeczypospolitej oraz na Śląsku w XVIII i XIX w.: losy, znaczenie, inwentaryzacja.
Program Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego pod nazwą
„Narodowy Program Rozwoju Humanistyki” w latach 2012–2016*

CHRONICLE OF PROJECT

*Cultural heritage of dissolved monasteries on the territory of former Poland
and in Silesia in 18th and 19th c.: fate, significance, cataloguing.
Programme of the Ministry of Science and Higher Education
under the name of the “National Programme for the Development
of Humanities” in the years 2012–2016*

Biuro Projektu • Office of Project

Marek DERWICH

- Główne założenia projektu „Dziedzictwo kulturowe po klasztorach skasowanych na ziemiach
dawnej Rzeczypospolitej oraz na Śląsku w XVIII i XIX w.: losy, znaczenie, inwentaryzacja”.
Program Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego pod nazwą „Narodowy Program Rozwoju
Humanistyki” w latach 2012–2016; nr 11H 11 021280 357*

Marek DERWICH

- The main assumptions of the project “Cultural heritage of dissolved monasteries on the territory
of former Poland and in Silesia in 18th and 19th c.: fate, significance, cataloguing”. Programme of
the Ministry of Science and Higher Education under the name of the “National Programme
for the Development of Humanities” in the years 2012–2016; no. 11H 11 021280 363*

Katarzyna BOCK, Mateusz MATUSZYK

- Sprawozdanie z realizacji Projektu, 6 III–30 XI 2012 r. 369*
[*Report on the progress of the Project, 6 III–30 XI 2012*]

Katarzyna BOCK, Mateusz MATUSZYK

- Sprawozdanie z konferencji naukowej „Losy klasztorów i zbiorów poklasztornych w okresie represji po upadku powstania listopadowego w 1831 r.”, Rytwiany, 12–15 VII 2012 r. 378*
[Report on the scientific conference “The fates of monasteries and monastery collections in the period of repression after the fall of the November Uprising in 1831”, Rytwiany, 12–15 VII 2012]

Mateusz MATUSZYK

- Sprawozdanie z kwerendy w Österreichisches Staatsarchiv w Wiedniu w dniach 18 VI–7 VII 2012 r. 381*
[Report on the query in Österreichisches Staatsarchiv in Vienna held on 18 VI–7 VII 2012]

Zespół I • Team I

Tomasz CIESIELSKI

- Postępy badań zespołu zajmującego się dziedzictwem po klasztorach skasowanych na ziemiach dawnej Rzeczypospolitej włączonych do Imperium Rosyjskiego 382*
[The research progress of team working on the heritage of monasteries dissolved in the lands of former Poland incorporated into the Russian Empire]

Tomasz CIESIELSKI

- Sprawozdanie z kwerendy w Kijowie w dniach 17–26 V i 19 V–8 VI 2012 r. 384*
[Report on the query in Kiev held on 17–26 V and 19 V–8 VI 2012]

Witalij ROSOWSKI

- Sprawozdanie z kwerendy w Winnicy w dniach 23–30 V 2012 r. 390*
[Report on the query in Vinnytsia held on 23–30 V 2012]

Tomasz CIESIELSKI

- Sprawozdanie z kwerendy w Sankt Petersburgu w dniach 20 VIII–1 IX 2012 r. 394*
[Report on the query in Saint Petersburg held on 20 VIII–1 IX 2012]

Tomasz CIESIELSKI

- Sprawozdanie z kwerendy w Grodnie w dniach 15–29 IX 2012 r. 400*
[Report on the query in Grodno held on 15–29 IX 2012]

Irena WODZIANOWSKA

- Sprawozdanie z kwerendy w Kijowie w dniach 17–27 IX 2012 r. 402*
[Report on the query in Kiev held on 17–27 IX 2012]

Zespół II • Team II

Piotr OLIŃSKI

- Badania nad źródłami pokasacyjnymi klasztorów zlikwidowanych w zaborze pruskim w XIX w. oraz w Polsce północnej po 1945 r. 407*
[Research on the post secularized records of monasteries in the Prussian partition of Poland in the 19th century and in northern Poland after 1945]

Sławomir KOŚCIELAK

- Sprawozdanie z kwerendy w Geheimes Staatsarchiv Preussischer Kulturbesitz w Berlinie w dniach 17–21 IX 2012 r. 409*
[Report on the query in Geheimes Staatsarchiv Preussischer Kulturbesitz in Berlin held on 17–21 IX 2012]

Zespół III • Team III

ks. Janusz KRÓLIKOWSKI

- Wstępne sprawozdanie z prac nad dziedzictwem po klasztorach skasowanych na obszarze diecezji tarnowskiej* 411
[Preliminary report on the research works on the heritage of monasteries dissolved in the Diocese of Tarnów]

Zespół IV • Team IV

Małgorzata MILECKA

- Wstępne sprawozdanie z prac nad losami założenia ogrodowego po skasowanych klasztorach* 413
[Preliminary report on the research works on the fate of monastic garden after dissolution]

Iwona BRANKIEWICZ, Ewelina WIDELSKA

- Sprawozdanie z badań nad opactwem benedyktynek w Drohiczynie w dniach 29 V i 20 VI 2012 r.* ... 415
[Report on the research works on the Benedictine abbey in Drohiczyn held on 29 V and 20 VI 2012]

Zespół V • Team V

Marcin JEWDOKIMOW, Barbara MARKOWSKA

- Dziedzictwo kulturowe klasztorów w perspektywie społecznej: materialne i symboliczne znaczenie wybranych klasztorów dla społeczności lokalnych. Założenia projektu oraz sprawozdanie z badań terenowych w Wierzbniku w dniach 24–25 IX 2012 r.* 418
[Cultural heritage of monasteries in social perspective: material and symbolic meaning of selected monasteries for local communities. Project assumptions and report on the field research in Wierzbnik carried out on 24–25 IX 2012]

Zespół VI • Team VI

Małgorzata KOŚKA

- Projekt opracowania inwentarza akt poklasztornych i kasacyjnych znajdujących się w zbiorach Archiwum Głównego Akt Dawnych* 423
[Project of preparation the inventory of monastic and cassation papers kept in the Central Archives of Historical Records in Warsaw]

Zespół VII • Team VII

Piotr DYMMEŁ

- Projekt edycji źródeł do kasat klasztorów na Lubelszczyźnie* 425
[Project of source edition concerning the dissolution of monasteries in Lublin Land]

Zespół VIII • Team VIII

Izabela WIENCEK

- Wstępne sprawozdanie z prac nad bazą online oraz przewodnikiem „Biblioteki po skasowanych klasztorach: historia, znaki własnościowe, źródła”* 429
[Preliminary report on the works on the online database and the guide book “Library of the dissolved monasteries: history, marks of ownership, records”]

Zespół IX • Team IX

Małgorzata POTOCKA

- Wstępne sprawozdanie z prac nad dziedzictwem poklasztornym w zbiorach Biblioteki Kórnickiej 431*
[Preliminary report on the research works on the heritage of monasteries in collections of the Kórnik Library]

Zespół X • Team X

Urszula BOŃCZUK-DAWIDZIUK

- Sprawozdanie z wstępnych prac nad wydaniem „Akt Büschinga” 432*
[Report on the preliminary works on edition of the “Büsching Papers”]

Zespół XI • Team XI

Alina MAŁDRY

- Wstępne sprawozdanie z badań nad muzykaliami po kapelach działających w klasztorach w Otyniu (jezuici) i Strzelnie (norbertanki) w zbiorach Muzeum Instrumentów Muzycznych w Poznaniu oraz nad muzykaliami poklasztornymi w zbiorach Biblioteki Seminarium Diecezjalnego w Sandomierzu, a także nad inwentarzem instrumentów muzycznych pochodzących z klasztorów skasowanych na terenie Rzeczypospolitej i Śląska w XVIII i XIX w. 434*
[Preliminary report on the research works on the musicalia of the music bands operating in the monasteries in Otyń (the Jesuits) and Strzelno (Norbertine nuns) kept in the Museum of Musical Instruments in Poznań and on the musicalia from monasteries in collection of the Library of the Diocesan Seminary in Sandomierz, as well on the inventory of musical instruments from the monasteries dissolved in former Poland and Silesia in the 18th and 19th centuries]

Zespół XII • Team XII

Ewa HAUPTMAN-FISCHER

- Muzykalia poklasztorne w Gabinetie Zbiorów Muzycznych Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie – identyfikacja i inwentaryzacja 438*
[Musicalia from the monasteries kept in the Cabinet of Music Collection of the University Library in Warsaw – identification and inventorying]

Badania indywidualne • Individual research

Agnieszka FLUDA-KROKOS

- Sprawozdanie z prac nad inwentaryzacją i opracowaniem pozostałości po księgozborze oraz dokumentacji pokasacyjnej z klasztoru augustianów-eremitów w Księżu Wielkim znajdujących się w zakrystii miejscowego kościoła parafialnego 442*
[Report on the research works on the inventorying and scientific overview of the remains of book collection and post-dissolution documents from the monastery of Augustinian-hermits in Książ Wielki kept in the sacristy of the local parish church]

Grzegorz JOACHIMIAK

- Wstępne sprawozdanie z badań nad muzykaliami ze śląskich klasztorów objętych sekularyzacją . . . 448*
[Preliminary report on the research works on the musicalia from Silesian secularized monasteries]

Olga Miriam PRZYBYŁOWICZ

- Archiwalia klarysek gnieźnieńskich w Archiwum Archidiecezji Gnieźnieńskiej, cz. 1: Sprawozdanie z kwerendy w dniach 29–31 VIII 2012 r. 456*
[Records of the Order of St. Clare from Gniezno kept in the Archdiocesan Archive of Gniezno, part 1: Report on query held on 29–31 VIII 2012]

Marek L. WÓJCIK	
<i>Sprawozdanie z kwerendy w Pradze w dniach 17–23 IX 2012 r.</i>	463
<i>[Report on the query in Prague held on 17–23 IX 2012]</i>	

INFORMACJE O AUTORACH • INFORMATION ABOUT AUTHORS

<i>Autorzy tego tomu</i>	475
<i>Authors of this volume</i>	481

INFORMACJE DLA AUTORÓW • INFORMATION FOR AUTHORS

<i>Zasady dotyczące przygotowania nadsyłanych tekstów</i>	489
<i>Rules concerning the preparation of texts sent to Editorial</i>	493